



L'audio disponible en ligne  
[digital.scholastic.ca/  
envol/](http://digital.scholastic.ca/envol/)

# La petite tortue

Texte : Vachel Lindsey

Illustrations : Maryann Kovalski

Texte français : Le Groupe Syntagme inc.

**Type de texte :** Texte narratif de fiction – poème

**Résumé :** Il s'agit d'un poème pour enfants mis en musique. Le texte, qui décrit les actions d'une tortue, est répétitif et prévisible, ce qui permet aux élèves de participer à la lecture.

## Éléments de texte

- ▶ Partition musicale

## Notions du texte imprimé

- ▶ Points d'exclamation

## Première lecture

### Stratégies de lecture

#### Compréhension

- ▶ Prédire
- ▶ Évaluer

#### Travailler avec les mots

- ▶ Suivre les caractères d'imprimerie (suivre le texte de gauche à droite et de haut en bas)
- ▶ Prédire à partir des mots : associer un mot à sa signification

### Objectifs d'évaluation

Vérifiez si chaque élève peut :

- ▶ participer à la lecture des énoncés qui se répètent
- ▶ lire avec expressivité en fonction de la ponctuation
- ▶ prédire le contenu et les événements de l'histoire
- ▶ évaluer : exprimer son opinion personnelle

#### Conseil pratique :

La composante audio de ce livre comprend une version chantée du texte. Vous pouvez commencer la leçon par l'écoute de la chanson. Vous pouvez également la faire écouter aux élèves après la lecture. Une fois que les élèves connaîtront la mélodie, encouragez-les à chanter tous ensemble.



## AVANT DE COMMENCER LA LECTURE

Faire des liens entre le texte et son expérience personnelle

### Acquérir des connaissances préalables

Invitez les élèves à dire brièvement ce qu'ils savent des tortues. Demandez : *L'un d'entre vous a-t-il une tortue comme animal de compagnie? Où vit-elle? Que fait-elle? L'un d'entre vous a-t-il déjà vu une tortue dans un zoo? Que faisait-elle?*

Prédire

Montrez le livre et présentez la couverture et la quatrième de couverture. Faites remarquer aux élèves que l'illustration s'étend sur les deux couvertures. Demandez : *Selon vous, de quoi ce livre parle-t-il?* Lisez le titre de même que le nom de l'auteur et de l'illustratrice. *Ce livre s'intitule La petite tortue. Il a été écrit par Vachel Lindsay (on prononce vA-chul), et les illustrations sont de Maryann Kovalski.* Faites appel aux connaissances générales des élèves en leur demandant de nommer certains éléments de l'environnement de la tortue figurant dans l'illustration (p. ex. la boîte, la mare, le billot). Demandez : *Selon vous, qu'est-ce que cette tortue fera ensuite?* Dessinez un tableau comprenant deux colonnes, et inscrivez les prédictions des élèves dans la colonne de gauche. Vous pouvez utiliser un début de phrase comme titre de colonne, par exemple :

Nous pensons que la tortue va...

La tortue...

Dites aux élèves que vous reviendrez à ce tableau, après avoir lu le livre, pour comparer leurs prédictions avec ce que la tortue fait dans l'histoire.

### Fixer un objectif

Prédire

Dites : *Lisons le livre ensemble pour voir ce que fait la tortue.*



## PENDANT LA LECTURE

Notions du texte imprimé

Allez à la première page et demandez : *Où commençons-nous la lecture?*

### Langue seconde :

Demandez à un élève dont le français est la langue seconde de venir près de vous et de montrer le premier mot de chaque page pour indiquer l'endroit où commence le texte. *Qui peut m'aider en montrant à la classe où nous devons commencer la lecture sur chaque page?*

Suivre les caractères d'imprimerie

Lisez tout le texte en suivant les caractères d'imprimerie. Quand vous lisez un mot qui se répète (p. ex. *attraper* et *attrape*), ralentissez et soulignez le mot avec la baguette pour marquer la répétition.

Renforcer la confiance

Invitez les élèves à lire avec vous les mots *attraper*, *attrape* et *elle*, qui reviennent fréquemment dans le texte.

Notions du texte imprimé

Insistez sur les mots *doigt* et *moi*, qui sont suivis d'un point d'exclamation.

Prédire à partir des mots

Clarifiez le sens du mot *moustique* en utilisant l'illustration et en faisant appel aux connaissances générales des élèves.



## APRÈS LA LECTURE

**Prédire/ Tirer des conclusions**

Demandez : *La tortue a-t-elle fait ce à quoi nous nous attendions? Revenez au tableau que vous avez créé avant la lecture et remplissez la deuxième colonne en confirmant ou en corrigeant les prédictions, selon le cas.*

Demandez : *Selon vous, que se passera-t-il ensuite? Est-ce que la tortue retournera dans la boîte ou est-ce que le garçon va la laisser s'en aller? Pourquoi pensez-vous cela? Écrivez certaines des idées des élèves.*

**Évaluer**

Demandez : *Selon vous, qu'est-ce que le garçon devrait faire? La tortue devrait-elle retourner dans la boîte? Demandez aux élèves de dire si, selon eux, la tortue est un animal de compagnie ou un animal sauvage, et s'il faudrait la remettre en liberté. Soumettez la question au vote (p. ex. *Selon vous, la tortue devrait-elle être libre?*) et compilez les résultats.*

## Deuxième lecture

### Stratégies de lecture

#### Compréhension

- ▶ Ordonner
- ▶ Tirer des conclusions

#### Travailler avec les mots

- ▶ Suivre les caractères d'imprimerie (suivre le texte de gauche à droite et de haut en bas)
- ▶ Connaissance des lettres (« p » et « m »)

### Objectifs d'évaluation

Vérifiez si chaque élève peut :

- ▶ participer à la lecture des énoncés qui se répètent
- ▶ suivre les caractères d'imprimerie
- ▶ ordonner : raconter les événements
- ▶ tirer des conclusions sur ce que ressentent les personnages



## AVANT LA LECTURE

**Prédire**

### **Acquérir des connaissances préalables**

Revenez au tableau que vous avez créé puis révisé pendant la première lecture. Relisez les prédictions de la première colonne, et passez en revue les prédictions corrigées et confirmées de la deuxième colonne.

**Ordonner**

### **Fixer un objectif**

Dites : *Relisons le livre ensemble en prêtant attention à tout ce que la tortue fait dans le poème.*



## PENDANT LA LECTURE

**Suivre les caractères d'imprimerie/ Renforcer la confiance**

Lisez le livre en suivant les caractères d'imprimerie. Invitez les élèves à participer à la lecture, notamment aux pages 6 à 10.

**Notions du texte imprimé**

En lisant, variez le rythme, l'intonation et le volume de votre voix de façon à souligner les mots et les énoncés qui se répètent.

**Prédire à partir des mots**

Aux pages 10 et 11, arrêtez-vous avant la fin de chaque phrase et invitez les élèves à prononcer les mots *moustique, mouche, poisson* et *moi*.

## Ordonner

Pendant la lecture, rappelez aux élèves de prêter attention à tout ce que fait la tortue pendant la journée. Dites : *Je me souviens que la tortue essaie de saisir dans sa bouche toutes sortes de choses : un moustique, une mouche, un petit poisson et même le doigt du garçon.*

## Connaissance des lettres

Pendant la lecture, arrêtez-vous à deux ou trois reprises et demandez aux élèves de repérer un mot qui se répète ou qui commence par « m » ou par « p » (p. ex. *moustique, mouche, moi, petit, poisson*). Demandez-leur comment ils ont reconnu le mot et invitez-les à montrer ce mot dans le livre devant le groupe.



## APRÈS LA LECTURE

### Ordonner

Avec les élèves, passez en revue les actions de la tortue et regardez de nouveau les illustrations pour leur rappeler l'ordre des principaux événements. Ensemble, repérez les mots clés et inscrivez-les dans un tableau. Pour rappeler les éléments clés aux élèves, vous pouvez tracer de simples dessins (p. ex. *mare, rochers, moustique, mouche, poisson, garçon*).

### Conseil pratique :

Il se peut que les élèves aient besoin d'aide pour raconter les événements à la troisième personne. Pour les aider, fournissez-leur des indices et des exemples (p. ex. *La tortue a essayé de mordre le garçon*).

## Connaissance des lettres

Pendant l'activité précédente, les élèves devaient repérer des mots clés. Incitez-les à verbaliser leur réflexion. Demandez : *Comment as-tu trouvé ce mot sur la page? Quelles sont les lettres de ce mot?*

### Langue seconde :

Au besoin, rappelez aux élèves le son des consonnes ou des syllabes initiales en montrant la première lettre (ou les premières lettres) d'un mot et en demandant : *Quel son produit cette lettre (produisent ces lettres)? Connaissez-vous un autre mot qui commence par ce son?*

## Tirer des conclusions

Passez en revue la liste des principaux événements et examinez les illustrations. Demandez : *Selon vous, la tortue et le garçon sont-ils contents? Pourquoi pensez-vous cela?*

## Troisième lecture

### Stratégies de lecture

#### Compréhension

- ▶ Tirer des conclusions

#### Travailler avec les mots

- ▶ Reconnaître les points d'exclamation
- ▶ Sensibilisation à la phonologie et aux phonèmes : reconnaître et trouver les mots qui riment

### Objectifs d'évaluation

Vérifiez si chaque élève peut :

- ▶ participer à la lecture des mots et des énoncés qui se répètent
- ▶ utiliser les indices du contexte et ses connaissances personnelles pour déduire la signification d'un mot
- ▶ reconnaître et trouver les mots qui riment
- ▶ reconnaître les points d'exclamation et modifier son intonation en conséquence



## AVANT LA LECTURE

### Ordonner

#### **Acquérir des connaissances préalables**

Passez en revue le tableau récapitulatif que vous avez créé après la première lecture. Soulignez les mots clés et demandez aux élèves de les lire avec vous.

### Tirer des conclusions

#### **Fixer un objectif**

Revenez aux prédictions initiales des élèves et à leur opinion sur la remise en liberté de la tortue. Dites : *Nous avons déjà parlé de ce que le garçon devrait faire de la tortue. Aujourd'hui, pendant que nous lisons, réfléchissons à certaines des questions que nous nous sommes posées à propos du garçon et de la tortue.*



## PENDANT LA LECTURE

### Suivre les caractères d'imprimerie/ Renforcer la confiance

Lisez de façon expressive et invitez les élèves à lire avec vous. Suivez les caractères d'imprimerie et invitez les élèves à suivre le texte de certaines pages.

### Sensibilisation à la phonologie et aux phonèmes

Arrêtez-vous avant de lire les mots qui riment (*doigt/moi*). Invitez les élèves à les prononcer à votre place et à dire ce qu'ils pensent de la rime. Certains élèves auront besoin d'explications supplémentaires : *Les mots doigt et moi riment parce qu'ils se terminent par même le son, « oi ».* Attirez leur attention sur le fait que les lettres « gt » sont muettes. Demandez-leur de repérer ces mots dans le texte.

### Tirer des conclusions

Après avoir lu la page 9, demandez aux élèves pourquoi, selon eux, la tortue a essayé de mordre le garçon. Incitez les élèves à regarder l'expression faciale de la tortue et du garçon. Demandez : *Qu'est-ce que leur expression nous apprend?*

### Notions du texte imprimé

Poursuivez la lecture en variant votre intonation. Insistez sur les mots *doigt* et *moi*, et signalez les points d'exclamation. Donnez l'exemple en lisant de façon expressive et invitez les élèves à lire avec vous.



## APRÈS LA LECTURE

### Tirer des conclusions

Rappelez aux élèves la discussion que vous avez eue sur la question de savoir si la tortue est un animal de compagnie ou si elle doit être remise en liberté. Revenez à la première page du livre. Demandez : *Selon vous, pourquoi la tortue se trouvait-elle dans une boîte? Au début du poème, pourquoi le garçon l'a-t-il laissée sortir?* Donnez un exemple de déduction : *Parfois, quand on lit une histoire ou un poème, on se pose des questions. Je me demande pourquoi la tortue se trouvait dans une boîte. Je me sers des indices qui se trouvent dans l'illustration et je réfléchis à ce que je sais des tortues.*

Invitez les élèves à formuler les questions qu'ils se sont posées pendant la lecture au sujet du garçon ou de la tortue, et encouragez-les à y répondre en faisant des déductions.

Utilisez les idées des élèves pour raconter, en quelques phrases, ce qui pourrait s'être passé avant la première page du poème. Demandez : *Selon vous, d'où vient la tortue? Vient-elle d'un magasin? Le garçon l'a-t-il attrapée? Pourquoi pensez-vous cela?*



## LECTURES SUGGÉRÉES

De nombreux textes méritent d'être lus plusieurs fois avec les élèves. Dans notre plan, nous suggérons trois lectures, mais vous pouvez en faire plus. Les élèves participeront de plus en plus à mesure qu'ils se familiariseront avec le livre et avec l'idée d'utiliser, chacun leur tour, une baguette pour suivre le texte.

Chaque fois que vous recommencez la lecture, nous vous suggérons de recourir, de manière équilibrée, aux différentes stratégies proposées (Notions du texte imprimé, Compréhension, Travailler avec les mots). Faites votre choix en fonction des besoins des élèves de votre classe.

### **Notions du texte imprimé, déplacement dans le texte, éléments de texte**

#### **Suivre les caractères d'imprimerie**

Relisez le poème en continuant à suivre le texte et demandez aux élèves de venir, à tour de rôle, le faire à votre place. Procédez de la même façon pour relire les tableaux comprenant leurs prédictions et les mots clés de l'histoire. Aidez-les le plus possible (p. ex. en guidant la baguette d'un élève qui a de la difficulté à suivre).

#### **Notions du texte imprimé**

Demandez aux élèves de nommer les lettres majuscules au début des phrases.

#### **Éléments de texte**

- ▶ Lisez de nouveau le titre du livre, le nom de l'auteur et de l'illustratrice, de même que le texte de la quatrième de couverture et de la partition.
- ▶ Si vous le souhaitez, vous pouvez transcrire le texte dans un tableau et le chanter en utilisant la partition. Avec les élèves, discutez de ce qui distingue les poèmes et les chansons des autres types de récits.

### **La compréhension avant tout**

#### **Tirer des conclusions**

Passez en revue les hypothèses des élèves concernant la raison pour laquelle la tortue se trouvait dans une boîte, pour laquelle le garçon l'a laissée sortir ou pour laquelle la tortue a essayé de le mordre. Dans un tableau, inscrivez les hypothèses des élèves de même que les indices qu'ils ont utilisés pour arriver à les formuler.

#### **Ordonner**

Revenez au tableau que vous avez créé pendant la deuxième lecture et découpez les mots clés qui y sont inscrits. Demandez ensuite aux élèves de les disposer de nouveau dans le bon ordre.

#### **Faire des liens entre le texte et le monde**

Demandez aux élèves ce qu'ils savent à propos des tortues. Déterminez si les informations qui concernent la tortue et le garçon du poème sont vraisemblables. Par exemple, les tortues mangent-elles vraiment des mouches et des poissons? Se peut-il qu'une tortue essaie de mordre quelqu'un?

### **Travailler avec les mots**

#### **Connaître et reconnaître les mots**

Dressez une liste de mots qui riment avec *doigt* et *moi*. Précisez que, même si ces mots se terminent par le même son, il se peut que la fin de chacun soit écrite de façon différente.

## Langue seconde :

Écrivez *doigt* et *moi* au tableau. Expliquez aux élèves que des mots peuvent rimer même si la fin de chacun est écrite de manière différente. Demandez aux élèves s'ils connaissent d'autres mots qui riment avec ceux que vous avez écrits. Donnez-leur des indices visuels (p. ex. dessinez une maison pour illustrer le mot *toit*) ou verbaux (p. ex. *On peut en faire des meubles* [bois]). Sur le tableau-papier ou au tableau, écrivez quelques mots se terminant par le son « oi » (il pourrait être utile de faire un dessin simple à côté de chaque mot) et demandez à un élève de les lire.

### Connaissance des lettres

Demandez aux élèves de regarder tout ce qui se trouve autour d'eux, dans la classe, pour trouver d'autres mots commençant par les lettres « m » ou « p ».

### Sensibilisation à la phonologie et aux phonèmes

Prononcez lentement certains mots plus difficiles (p. ex. *moustique* : moustique (page 6) et *attrape* : a-ttrape (page 11)). Prononcez ensuite les mots normalement.

### Mots fréquents

Invitez les élèves à trouver, dans le texte, les mots fréquents qu'ils connaissent et à les prononcer. Revenez sur certains mots fréquents qui se trouvent dans le texte ou présentez-en de nouveaux.



## AUTRES ACTIVITÉS

Vous voudrez peut-être faire certaines des activités de suivi que l'on vous propose ici. Choisissez celles qui correspondent le mieux aux besoins et aux intérêts de vos élèves.

### Écrire

Demandez aux élèves d'imaginer ce qui pourrait se produire après la dernière page du livre (p. ex. la tortue retourne dans la boîte). Écrivez chaque idée sous forme de phrase sur une feuille vierge. Demandez aux élèves d'illustrer leur idée afin de créer la « dernière page » du poème.

Utilisez la liste des mots qui riment avec *doigt* et *moi* pour écrire un nouveau poème : remplacez certains mots du poème par des mots tirés de la liste. Terminez votre poème avec le mot *moi*. Écrivez les nouveaux mots sur des feuillets autoadhésifs que vous collerez par-dessus les mots de départ, dans le livre. Lisez ensuite le « nouveau » poème à partir du livre. Par exemple :

*J'ai une petite tortue.  
Elle vit dans le bois.  
Elle nage dans une mare.  
Elle grimpe sur le toit.  
Etc.*

### Lecture autonome

Mettez le livre *La petite tortue* dans la boîte de lecture. Mettez l'enregistrement audio et six versions réduites du Grand livre au centre d'écoute.

## Conseil pratique :

La composante audio de ce livre comprend une version « trouée » du texte. Dans cette version, certains mots ont été omis. En l'écoutant, les élèves peuvent fournir les mots manquants.



### **Activités supplémentaires**

Distribuez aux élèves des poèmes connus qu'ils liront avec leurs parents. Fournissez des conseils aux parents (p. ex. encourager les élèves à prononcer les mots qui riment).

Mettez les étiquettes comprenant les mots clés dans la boîte de lecture pour que les élèves puissent les disposer dans le bon ordre et les relire.

Placez-y également quelques poèmes connus que les élèves pourront lire individuellement.

### **Lecture à voix haute**

Lisez à la classe d'autres poèmes connus qui ont été mis en musique.